JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 29 JANUARY 1994 — No. 1994/20 — SAMEDI 29 JANVIER 1994

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Monday, 31 January 1994

SECURITY COUNCIL

a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subject

Briefing by Mr. Stoltenberg, Co-Chairman of the Steering Committee of the ICFY

0 p.m.	3332nd meeting	Economic and Social Council Chamber

Georgia

ternoon*	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

Somalia

Other matters

* Following the adjournment of the 3332nd meeting of the Council.

Lundi 31 janvier 1994

CONSEIL DE SECURITE

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujet

- Réunion d'information de M. Stoltenberg, Coprésident du Comité directeur de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie

15 h 10	3332e séance	Salle du Conseil économique et social

- Géorgie

Après-midi*	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- Somalie
- Questions diverses

* A l'issue de la 3332e séance du Conseil.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

1. Opening of the session

   Address by the Secretary-General

   Address by the Chairman

2. Adoption of the agenda and other organizational matters [1] (A/CONF.166/PC/5; A/CONF.166/PC/L.5)

3. Accreditation of non-governmental organizations in accordance with the rules for their participation set out in Preparatory Committee decision 2 [2] (A/CONF.166/PC/11)

4. Status of the preparations for the World Summit for Social Development [3] (A/CONF.166/PC/7)

   Analysis of the core issues to be addressed by the Summit and policy measure to attain its objectives in accordance with General Assembly 47/92 [4] (A/CONF.166/PC/6, A/CONF.166/PC/8, A/CONF.166/PC/9, A/CONF.166/PC/10, A/CONF.166/PC/12 and Add.1-14)

   Introductory statement and general discussion

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DU SOMMET MONDIAL POUR LE DEVELOPPEMENT SOCIAL

Première session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

1. Ouverture de la session

   Allocution du Secrétaire général

   Allocution du Président

2. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1] (A/CONF.166/PC/5; A/CONF.166/PC/L.5)

3. Accréditation des organisations non gouvernementales conformément aux règles régissant leur participation, énoncées dans la décision 2 du Comité préparatoire [2] (A/CONF.166/PC/11)

4. Etat des préparatifs du Sommet mondial pour le développement social [3] (A/CONF.166/PC/7)

   Analyse des problèmes essentiels que doit examiner le Sommet et des politiques à suivre pour en atteindre les objectifs conformémet à la résolution 47/92 de l'Assemblée générale [4] (A/CONF.166/PC/6, A/CONF.166/PC/8, A/CONF.166/PC/9, A/CONF.166/PC/10, A/CONF.166/PC/12 et Add.1 à 14)

   Déclaration liminaire et débat général

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Room S-3380
11 heures à 13 heures	séance privée	Salle S-3380

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

PREPARATORY MEETING FOR THE ELEVENTH UNITED NATIONS NORTH AMERICAN NGO SYMPOSIUM ON THE QUESTION OF PALESTINE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

REUNION PREPARATOIRE DU ONZIEME COLLOQUE DES ONG NORD-AMERICAIN DES NATIONS UNIES SUR LA QUESTION DE PALESTINE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

United Nations Convention on the Law of the Sea

10.30 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Thirteenth session

10 a.m.-1 p.m.	250th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

Answers to questions on the combined second and third periodic report of the Government of Colombia (CEDAW/C/COL/2-3/Rev.1)

3 p.m.-6 p.m.	251st meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

Answers to questions on the second and third periodic reports of the Government of Australia (CEDAW/C/AUL/2)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES

Treizième session

10 heures à 13 heures	250e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

Réponses aux questions posées sur le rapport combiné (deuxième et troisième rapports périodiques) du Gouvernement de la Colombie (CEDAW/C/COL/2-3/Rev.1)

15 heures à 18 heures	251e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

Réponses aux questions posées sur les deuxième et troisième rapports périodiques du Gouvernement de l'Australie (CEDAW/C/AUL/2)

OTHER MEETINGS

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE ASIATIQUE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

1 p.m.-2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room B

NON-ALIGNED MOVEMENT: WORKING GROUP ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE THE REVIEW CONFERENCE OF STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON PROHIBITIONS OR RESTRICTIONS ON THE USE OF CERTAIN CONVENTIONAL WEAPONS WHICH MAY BE DEEMED TO BE EXCESSIVELY INJURIOUS OR TO HAVE INDISCRIMINATE EFFECTS will hold its first session in Geneva from 28 February to 4 March 1994. The opening meeting will take place on Monday, 28 February 1994 at 10.30 a.m. at the Palais des Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1994

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will, *inter alia*, hold elections for the Executive Boards of UNDP/UNFPA and UNICEF as well as those for a number of subsidiary bodies, postponed from previous sessions, at a formal meeting of its organizational session for 1994 on Wednesday, 2 February 1994, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

On Tuesday, 1 February 1994, at 10 a.m., the President of the Economic and Social Council will convene informal consultations concerning matters before the organizational session.

* * *

The first session of the COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT will be held from 7 to 18 February 1994. The provisional agenda (E/C.13/1994/1 and Corr.1) and the organization of work (E/C.13/1994/L.1) have been circulated. Delegations who wish to contact the Secretariat are kindly requested to telephone Ms. Faiha Kamal (963-5973).

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

13 heures à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence B

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ROUPE DE TRAVAIL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX APPELE A PREPARER LA CONFERENCE DES ETATS PARTIES CHARGEE DE L'EXAMEN DE LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION OU LA LIMITATION DE L'EMPLOI DE CERTAINES ARMES CLASSIQUES QUI PEUVENT ETRE CONSIDEREES COMME PRODUISANT DES EFFETS TRAUMATIQUES EXCESSIFS OU COMME FRAPPANT SANS DISCRIMINATION tiendra sa première session à Genève du 28 février au 4 mars 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 28 février à 10 h 30 au Palais des Nations.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1994

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra, notamment, des élections pour les Conseils d'administration du PNUD/FNUAP et de l'UNICEF ainsi que pour d'autres organes subsidiaires, reportées de sessions antérieures, lors d'une séance officielle de sa session d'organisation de 1994 qui aura lieu le mercredi 2 février 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le mardi 1er février 1994, à 10 heures, le Président convoquera des consultations officieuses sur des questions intéressant la session d'organisation.

* * *

La première session du COMITE DES SOURCES D'ENERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ENERGIE POUR LE DEVELOPPEMENT aura lieu du 7 au 18 février 1994. L'ordre du jour provisoire (E/C.13/1994/1 et Corr.1) et l'organisation des travaux (E/C.13/1994/L.1) ont été publiés. Les délégations qui désirent se mettre en rapport avec le secrétariat sont priées de téléphoner à Mme Faiha Kamal (963-5973).

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The winter organizational/regular session of the UNICEF Executive Board will be held from 14 to 16 February 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. at United Nations Headquarters. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1994/L.1.

Upon their election by the Economic and Social Council at its organizational session (1-4 February 1994), Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than *10 February 1994*. Participation of observers will be guided by General Assembly resolution 48/162 (para.27 of Annex I).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on the Preparatory Committee for the World Summit for Social Development)* on Tuesday, 1 February 1994, at 3 p.m. in Conference Room 7.

* * *

ANNOUNCEMENT

Copies of the tentative programme of work of the FIFTH COMMITTEE for the resumed forty-eighth session of the General Assembly will be distributed to all delegations on Monday, 31 January 1994. Additional copies will be available at the office of the Secretary (Room S-2700).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation d'hiver (et session ordinaire) du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 14 au 16 février 1994 à 10 heures et à 15 heures au Siège de l'Organisation des Nations Unies. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/L.1.

A la suite de leur élection par le Conseil économique et social à sa session d'organisation qui se tiendra du 1er au 4 février 1994, les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le *10 février 1994*. La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par.27 de l'Annexe I).

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur le Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement social)* aura lieu le mardi 1er février 1994 à 15 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

AVIS

Des exemplaires du programme de travail provisoire de la CINQUIEME COMMISSION pour la reprise de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale seront distribués à toutes les délégations le lundi 31 janvier 1994. Des exemplaires additionnels seront disponibles au bureau du Secrétaire (bureau S-2700).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Friday, 28 January 1994

Vendredi 28 janvier 1994

SECURITY COUNCIL

3331st meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/1994/62)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1994/92, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1994/92).

Decision: The draft resolution (S/1994/92) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 895 (1994).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/5).

CONSEIL DE SECURITE

3331e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/1994/62)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1994/92, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1994/92).

Décision : Le projet de résolution (S/1994/92) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 895 (1994).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/5).

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Third session — 3rd meeting

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [2]

Statements were made by the Chairman of Working Group I, Mr. Ahmed Djoghlaf (Algeria), and by the Chairman of Working Group II, Ms. Anne De Lattre (France).

Statements were made by the representatives of Greece (on behalf of the European Union), Algeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Benin (on behalf of the African Group).

The Deputy Assistant Executive Director of UNEP and Director of the Desertification Control Programme Activities Centre of UNEP made a statement.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Troisième session — 3e séance

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [2]

Des déclarations sont faites par le Président du Groupe de travail I, M. Ahmed Djoghlaf (Algérie), et par la Présidente du Groupe de travail II, Mme Anne De Lattre (France).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce (au nom de l'Union européenne), de l'Algérie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Bénin (au nom du Groupe africain).

Le Sous-Directeur exécutif adjoint du PNUE et Directeur du Centre d'activité du programme de lutte contre la désertification du PNUE fait une déclaration.

The observer of the Kenya Energy and Environment Organizations made a statement on behalf of the NGO community.

The Chairman of the Committee made a statement.

Review of the situation as regards extrabudgetary funds [3]

The Executive Secretary of the INCD Secretariat introduced document A/AC.241/16/Add.1.

Statements were made by the representatives of Ireland and Greece.

Adoption of the provisional agenda for the fourth session and organization of work for the final stages of the negotiations [4]

The Committee approved the draft provisional agenda for the fourth session.

The Committee agreed on the organization of its future work as outlined by the Chairman.

Adoption of the report of the Committee on its third session [5]

The Rapporteur of the Committee, Mr. Nikita F. Glazovsky (Russian Federation), introduced the draft report contained in document A/AC.241/L.16.

The Committee adopted the draft report and decided to annex thereto the reports of Working Groups I and II (documents A/AC.241/WG.I/L.2 and A/AC.241/WG.II/L.2), as adopted in the working groups.

The Committee also agreed to authorize the Rapporteur, in consultation with the Bureau, to finalize the report by incorporating therein the proceedings of the 2nd and 3rd meetings.

Closure of the session

The Chairman made a statement and declared closed the third session of the Intergovernmental Negotiation Committee.

L'observateur des Kenya Energy and Environment Organizations fait une déclaration au nom de la communauté des ONG.

Le Président du Comité fait une déclaration.

Examen de la situation en ce qui concerne les fonds extrabudgétaires [3]

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du CIND présente le document A/AC.241/16/Add.1.

Les représentants de l'Irlande et de la Grèce font des déclarations.

Adoption de l'ordre du jour provisoire de la quatrième session et organisation des travaux pour les étapes finales des négociations [4]

Le Comité approuve le projet d'ordre du jour provisoire de la quatrième session.

Le Comité approuve l'organisation de ses travaux futurs tel qu'énoncé par le Président.

Adoption du rapport du Comité sur sa troisième session [5]

Le Rapporteur du Comité, M. Nikita F. Glazovsky (Fédération de Russie), présente le projet de rapport figurant dans le document A/AC.241/L.16.

Le Comité adopte le projet de rapport et décide de porter à son annexe les rapports des Groupes de travail I et II (documents A/AC.241/WG.I/L.2 and A/AC.241/WG.II/L.2), tels qu'ils ont été adoptés par les groupes de travail.

Le Comité décide en outre d'autoriser le Rapporteur, en consultation avec le bureau, de mettre au point le rapport en incorporant les débats des 2e et 3e séances.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration et prononce la clôture de la troisième session du Comité intergouvernemental de négociation.

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Thirteenth session — 249th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [3]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION A L'EGARD DES FEMMES
Treizième session — 249e séance

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [3]

The Committee concluded its consideration of the second and third periodic reports of the Government of Japan (CEDAW/C/JPN/2 and CEDAW/C/JPN/3). The representative of the Government replied to questions compiled by the pre-session Working Group and to additional questions posed by members of the Committee.

Le Comité termine l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques du Gouvernement du Japon (CEDAW/C/JPN/2 et CEDAW/C/JPN/3). Le représentant du Gouvernement répond aux questions recueillies par le Groupe de travail d'avant-session et à d'autres questions posées par les membres du Comité.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 28 JANUARY 1994

129th (closed) meeting

Consideration of reports of States parties [5]

The Committe continued its consideration of the items in closed session.

130th meeting

Biennal report of the Committee on its activities [13]

The Committee adopted the report.

Closure of the session

The Chairman declared closed the fifth session of the Committee.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 28 JANVIER 1994

129e séance (privée)

Examen des rapports présentés par les Etats parties [5]

Le Comité poursuit l'examen des questions en séance privée.

130e séance

Rapport biennal du Comité sur ses activités [13]

Le Comité adopte le rapport.

Clôture de la session

Le Président prononce la clôture de la cinquième session du Comité.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *January* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Benin
H.E. Mr. René Valéry Mongbé

Asian States:
Jordan
H.E. Mr. Adnan S. Abu Odeh

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *janvier* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Bénin
S.E. M. René Valéry Mongbé

Etats d'Asie :
Jordanie
S.E. M. Adnan S. Abu Odeh

Eastern European States:
Ukraine
Mr. Volodymyr D. Khandogy
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
El Salvador
H.E. Mr. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

Western European and Other States:
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
H.E. Sir David Hannay

Etats d'Europe orientale :
Ukraine
M. Volodymyr D. Khandogy
Chargé d'affaires

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
El Salvador
S.E. M. Ricardo G. Castaneda-Cornejo

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
S.E. Sir David Hannay

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-01166